

349631-2026 - Kompetizzjoni

L-izvizzera – Xogħol tal-kostruzzjoni – Usine de Châtelard I – Travaux d'assainissement

OJ S 97/2026 21/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

Email: einkauf.bauprojekte.bern@sbb.ch

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Usine de Châtelard I – Travaux d'assainissement

Deskrizzjoni: Les travaux de gros-œuvre, objets du présent appel d'offres, comprennent en résumé et de façon synthétique les éléments suivants : - Renouvellement complet du faux-planchers du bâtiment des machines; - Démolition du pont-roulant existant du bâtiment des machines et réalisation d'une nouvelle voie de roulement pour un pont-roulant 2 x 80 to; - Démolition de la couverture et de la toiture existante (jusqu'au chevrons) des bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Pose des panneaux type Kerto, d'une sous-couverture et d'un contre-lattage aux bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Renforcements statiques et sismiques des piliers du pont roulant dans le bâtiment des machines; - Renforcements statiques et sismiques des façades supérieures du bâtiment des machines; - Renforcement statique des charpentes métalliques du bâtiment des machines; - Renforcement statique et sismique des charpentes bois des bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Renforcements sismiques des façades de l'ensemble des bâtiments; - Renforcement statique des charpentes métalliques du bâtiment des transformateurs.

Identifikatur tal-proċedura: c78624fb-ddbc-4952-8d84-4cf5dbc183e7

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Autres exigences Les CFF sont tenus de n'accepter que des offres provenant de la Suisse/de l'UE/de l'AELE ou du Royaume-Uni. Les conditions générales déterminantes, le code de conduite des CFF et les annexes complémentaires aux contrats peuvent être téléchargés, en allemand, français, italien ainsi qu'en anglais pour certains documents, en cliquant sur le lien suivant: <https://company.sbb.ch/fr/les-cff-comme-partenaire-commercial/fournisseurs/prescriptions-et-cg/cg.html>. Ces documents servent uniquement d'aide à la traduction. Les documents spécifiques à l'appel d'offres, en particulier les dispositions de l'appel d'offres, les spécificités techniques et d'autre nature ainsi que le contrat sont uniquement disponibles en allemand.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Usine de Châtelard I – Travaux d'assainissement

Deskrizzjoni: Les travaux de gros-œuvre, objets du présent appel d'offres, comprennent en résumé et de façon synthétique les éléments suivants : - Renouvellement complet du faux-planchers du bâtiment des machines; - Démolition du pont-roulant existant du bâtiment des machines et réalisation d'une nouvelle voie de roulement pour un pont-roulant 2 x 80 to; - Démolition de la couverture et de la toiture existante (jusqu'au chevrons) des bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Pose des panneaux type Kerto, d'une sous-couverture et d'un contre-lattage aux bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Renforcements statiques et sismiques des piliers du pont roulant dans le bâtiment des machines; - Renforcements statiques et sismiques des façades supérieures du bâtiment des machines; - Renforcement statique des charpentes métalliques du bâtiment des machines; - Renforcement statique et sismique des charpentes bois des bâtiments des machines, d'exploitation et des transformateurs; - Renforcements sismiques des façades de l'ensemble des bâtiments; - Renforcement statique des charpentes métalliques du bâtiment des transformateurs.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Finhaut

Kodiċi postali: 1925

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 17/08/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Sur la base du déroulement du projet

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Critères d'adjudication

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: L'offre doit être soumise exclusivement dans SAP Ariba. Pour la soumission de l'offre, le soumissionnaire demande l'accès à l'événement d'achat sur SAP Ariba au moyen du formulaire « Participation à l'appel d'offres public (SIMAP) » : ([href="https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Furl.sbb.ch%2Fsimapformular_fr&data=05%7C02%7Cceliana.scheggia%40sbb.ch%7C06fe4096ca](https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Furl.sbb.ch%2Fsimapformular_fr&data=05%7C02%7Cceliana.scheggia%40sbb.ch%7C06fe4096ca))

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Françiż, Taljan

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jittgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif fédéral

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Voies de droit Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Conformément à l'art. 56, al. 2, LMP, les dispositions de la Loi fédérale sur la procédure administrative (PA) relatives à la suspension des délais ne s'appliquent pas.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

Numru tar-reġistrazzjoni: 53af9c8f-7e27-49b7-96cd-2d37f6bc70a2

Indirizz postali: Hilfikerstrasse 3

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: einkauf.bauprojekte.bern@sbb.ch

Telefown: +4179000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal administratif fédéral

Numru tar-reġistrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

588ef203-9008-4230-9f72-b5572145c61a-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Suite à la seconde visite des lieux, un compte rendu a été rédigé et fait partie des documents d'appel d'offre.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c06c3af0-cfce-49af-883a-310e5b75cec0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/05/2026 02:26:01 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż, Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 349631-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 97/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/05/2026